

P10100RU / Пер-Эрик Нордстрем
Январь 2010 г.

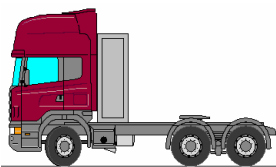


Техника для тяжелой работы **Scania на выставке Bauma 2010: широкий выбор, надежная поддержка**

Основательное инженерное обеспечение Scania, обширный модельный ряд, а также всесторонняя помощь в приобретении и обслуживании автомобилей представляют собой весьма заманчивое предложение для строительной индустрии. Типичная подборка таких грузовых автомобилей представлена на выставке Bauma 2010 (стенд 201, павильон В4) наряду с двигателями, предназначенными для использования в промышленности.

ЭКСПОНИРУЕМЫЕ ГРУЗОВИКИ – в помещении (стенд 201, павильон В4)

Scania R 620 6x4 – седельный тягач макс. мощности для вождения большегрузных автопоездов

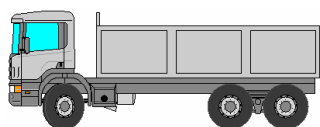


- Седельный тягач для вождения большегрузных автопоездов, с полной массой автопоезда 180 тонн
- Стандартная трансмиссия с полностью автоматизированной системой Scania Opticruise
- Первоклассный двигатель V8 с мощностью 620 л.с. и крутящим моментом 3000 Нм
- Евро 5 с системой Scania SCR (избирательное каталитическое восстановление)
- Способен работать на 100% биодизельном топливе
- Максимальный КПД и высокая производительность
- Кабина Scania Topline для максимального простора и удобства управления автомобилем
- Новый дизайн внешнего облика R-серии
- Новый интерьер кабины R-серии, темно-серая цветовая гамма Rock Shade Dark
- Новая система управления блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем

Кабина	Topline Scania R-серии максимальной высоты со спальным местом
Двигатель	16-литровый V8
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 5, Scania SCR
Мощность	456 кВт (620 л.с.)

Крутящий момент	3000 Нм при 1000-1400 об/мин
Коробка передач	12+2-ступенчатая коробка передач с делителем, демультипликатором и ускоряющей передачей Полностью автоматизированная система Scania Opticruise Ретардер Scania
Передний мост	9-тонный, с малолистовыми параболическими рессорами
Задний мост	32-тонный, с малолистовыми параболическими рессорами
Колесная база	3300 мм
Кузов	Кузов тяжеловесного автопоезда от компании FJ Lastvagnar

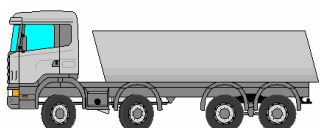
Scania P 380 6x4 – самосвал с односторонней разгрузкой и кузовом объемом 18 куб. м, в полной комплектации



- Грузоподъемность 26 тонн
- Двигатель 380 л.с. стандарта Евро 3
- Поставляется Scania в комплекте с кузовом и полным пакетом сервисной поддержки
- Способен работать на 100% биодизельном топливе
- Высокий крутящий момент и хорошая управляемость, высокая производительность
- Новая система управления блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем

Кабина	Укороченная кабина Scania P-серии
Двигатель	12-литровый рядный 6-цилиндровый
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 3
Мощность	280 кВт (380 л.с.)
Крутящий момент	1900 Нм при 1100-1300 об/мин
Коробка передач	12+2-ступенчатая коробка передач с делителем, демультипликатором и ускоряющей передачей
Передний мост	9-тонный, с малолистовыми параболическими рессорами
Тележка	32-тонная, с малолистовыми параболическими рессорами
Тормоза	Барабанные тормоза
Колесная база	4300 мм
Кузов	Односторонний самосвальный кузов объемом 18 куб. м от компании Atlas

Scania G 440 8x6 – самосвал с односторонней разгрузкой и кузовом объемом 16 куб. м, предназначенный для тяжелых условий эксплуатации

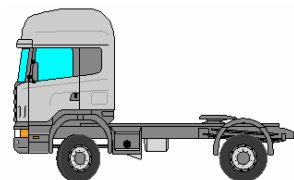


- Новый двигатель 440 л.с. Евро 5 с системой Scania EGR (рециркуляция выхлопных газов)
- Не требует использования присадок и дополнительных баков
- Может быть адаптирован для работы на 100% биодизельном топливе
- Исключительный крутящий момент и управляемость, высокая производительность

- Кабина Scania G-серии без спального места
- Новый дизайн внешнего облика
- Новая система управление блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем
- Новая 26-тонная задняя тележка с облегченными параболическими рессорами

Кабина	Кабина Scania G-серии без спального места
Двигатель	13-литровый рядный 6-цилиндровый Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 5, Scania EGR
Мощность	324 кВт (440 л.с.)
Крутящий момент	2300 Нм при 1000-1300 об/мин
Коробка передач	12+2-ступенчатая коробка передач с делителем и демультимпликатором Ретардер Scania
Передние мосты	2х7,5-тонн, с малолистовыми параболическими рессорами
Тележка	26-тонная, с малолистовыми параболическими рессорами
Тормоза	Барабанные тормоза
Колесная база	4500 мм
Кузов	Односторонний самосвальный кузов полукруглого сечения объемом 16 куб. м от компании Meiller

Scania G 400 4x4 – полноприводный седельный тягач



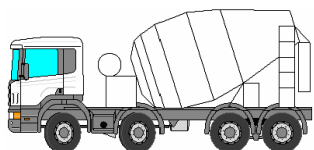
- Новый двигатель 400 л.с. Евро 5 с системой Scania EGR (рециркуляция отработавших газов)
- Не требует использования присадок и дополнительных баков
- Может быть адаптирован для работы на 100% биодизельном топливе
- Исключительный крутящий момент и управляемость, высокая производительность
- Кабина с высокой крышей и спальным местом Scania G-серии, модель Highline
- Новый дизайн внешнего облика
- Интерьер выполнен в темно-серой цветовой гамме Rock Shade Dark
- Новая система управления блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем
- Внешний отсек для принадлежностей
- Тягач с полным комплектом гидравлического оборудования для привода полуприцепа

Кабина	Кабина Scania G-серии модели Highline со спальным местом
Двигатель	13-литровый рядный 6-цилиндровый Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 5, Scania EGR
Мощность	294 кВт (400 л.с.)
Крутящий момент	2100 Нм при 1000-1300 об/мин
Коробка передач	12+2-ступенчатая коробка передач с делителем и

	демультипликатором
	Ретардер Scania
Передний мост	7,5-тонный, с малолистовыми параболическими рессорами
Задний мост	13-тонный, с малолистовыми параболическими рессорами
Колесная база	3550 мм
Кузов	Гидравлическое оборудование для привода полуприцепа от компании Hyva

ЭКСПОНИРУЕМЫЕ ГРУЗОВИКИ – вне помещения (стенд 279, снаружи павильона В4)

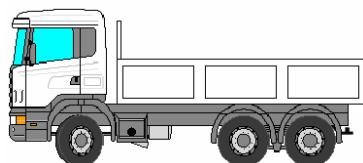
Scania P 380 8x4 – легкий автобетоносмеситель объемом 9 куб. м



- Двигатель 380 л.с. Евро 5 с системой Scania SCR
- Способен работать на 100% биодизельном топливе
- Высокая производительность, большой крутящий момент и хорошая управляемость
- Новая система управления блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем
- Новая 21-тонная тележка с 2+2 облегченными параболическими рессорами

Кабина	Кабина Scania P-серии без спального места
Двигатель	12-литровый рядный 6-цилиндровый
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 5, Scania SCR
Мощность	280 кВт (380 л.с.)
Крутящий момент	1900 Нм при 1100-1400 об/мин
Коробка передач	9-ступенчатая с делителем
Передние мосты	Коробка отбора мощности, независимая от сцепления
Тележка	21-тонная, с малолистовыми параболическими рессорами
Колесная база	4300 мм
Кузов	Бетоносмеситель объемом 9 куб. м от компании Stetter

Scania G 420 6x4 – легкий прокатный самосвал с разгрузкой на три стороны и кузовом объемом 10 куб. м

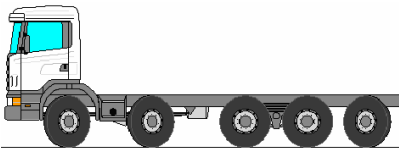


- Двигатель 420 л.с. Евро 5 с системой Scania SCR
- Также имеется в варианте EEV - усовершенствованного экологически чистого транспортного средства
- Высокая производительность, большой крутящий момент и хорошая управляемость
- Новая кабина Scania G-серии без спального места
- Новый дизайн внешнего облика
- Новая система управления блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем
- Новое оборудование для отдыха

- Новая 21-тонная тележка с 2+2 облегченными параболическими рессорами

Кабина	Кабина Scania G-серии без спального места
Двигатель	12-литровый рядный 6-цилиндровый Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 5, Scania SCR
Мощность	309 кВт (420 л.с.)
Крутящий момент	2100 Нм при 1100-1400 об/мин
Коробка передач	12+2-ступенчатая коробка передач с делителем, демультипликатором и ускоряющей передачей Полностью автоматизированная система Scania Opticruise Ретардер Scania
Передний мост	7,5-тонный, с малолистовыми параболическими рессорами
Тележка	21-тонная, с малолистовыми параболическими рессорами
Колесная база	3300 мм
Кузов	Самосвальный кузов с разгрузкой на три стороны объемом 9,8 куб. м от компании Dautel

Scania G 470 10x4 – максимальная универсальность при использовании на горных разработках



- Полная масса автомобиля 66 тонн, грузоподъемность - целых 46 тонн!
- Предназначен для кузова объемом 25-35 куб. м (в зависимости от материала, подлежащего транспортировке)
- Исключительная универсальность и маневренность за счет применения трех мостов с управляемыми колесами
- Привлекательный вариант взамен тяжелых самосвалов
- Новая укороченная кабина Scania G-серии
- Новый дизайн внешнего облика
- Двигатель 470 л.с. Евро 3
- Высокая производительность, большой крутящий момент и хорошая управляемость
- Новая система управления блокировкой дифференциалов с обновленным дисплеем

Кабина	Укороченная кабина Scania G-серии
Двигатель	12-литровый рядный 6-цилиндровый Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI
Система снижения токсичности отработавших газов	Евро 3
Мощность	309 кВт (470 л.с.)
Крутящий момент	2200 Нм при 1050-1350 об/мин
Коробка передач	12+2-ступенчатая коробка передач с делителем и демультипликатором Ретардер Scania
Передние мосты	2х9-тонные, с малолистовыми параболическими рессорами
Тележка	32-тонная, с малолистовыми параболическими рессорами

5-я ось
Колесная база

13-тонная BPW, пневматическая подвеска
4100 мм

ЭКСПОНИРУЕМЫЕ ПРОМЫШЛЕННЫЕ ДВИГАТЕЛИ – стенд 402, павильон А4

Небольшие и мощные 9-литровые 5-цилиндровые – до 294 кВт, соответствует экологическим нормативам 2011 года



Двигатель	9,3-литровый рядный 5-цилиндровый Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI Турбонаддув с промежуточным охлаждением воздуха наддува
Токсичность отработавших газов	Стандарты EU Stage IIIB и US Tier 4i
Мощность	202-294 кВт при 2100 об/мин
Макс. крутящий момент	1552-1967 Нм
Сухой вес	900 кг
Области применения	Например, погрузчики для контейнеров, погрузчики с опрокидывающимся ковшом, экскаваторы

Мощные, универсальные 13-литровые 6-цилиндровые – до 368 кВт, соответствует экологическим нормативам 2011 года



Двигатель	12,7-литровый рядный 6-цилиндровый Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI Турбонаддув с промежуточным охлаждением воздуха наддува
Токсичность отработавших газов	Стандарты EU Stage IIIB и US Tier 4i
Мощность	257-405 кВт при 2100 об/мин
Макс. крутящий момент	1950-2373 Нм
Сухой вес	1000 кг
Области применения	Например, погрузчики с опрокидывающимся ковшом, порталные транспортеры, строительное оборудование, промышленные грохоты, краны

Компактный и мощный 16-литровый V8 – до 515 кВт, соответствует экологическим нормативам 2011 года



Двигатель	16,4-литровый V8 Система впрыска топлива под сверхвысоким давлением Scania XPI
-----------	---

	Турбонаддув с промежуточным охлаждением воздуха наддува
Токсичность отработавших газов	Стандарты EU Stage IIIB и US Tier 4i
Мощность	404-515 кВт при 2100 об/мин
Макс. крутящий момент	2632-2938 Нм
Сухой вес	1300 кг
Области применения	Например, военная техника, дробилки для щепы и древесных отходов

Система снижения токсичности отработавших газов

В экспозиции будет представлена новая компактная система снижения токсичности отработавших газов на базе избирательного каталитического восстановления (SCR), которая специально разработана Scania для применения в промышленности, и отличается наличием каталитического нейтрализатора отработавших газов и бака для раствора мочевины (AdBlue/DEF).

* * *

За дополнительной информацией и графическими материалами обращайтесь:

- На информационный сайт <http://www.scania.com/media/bauma2010/>.
- На сайте <http://imagebank.scania.com/> вы можете найти соответствующие изображения, введя словосочетание «Bauma2010» в поле быстрого поиска «Quick search».

Контактные лица:

- Дан Перссон, менеджер по выпуску новой продукции, отдел грузовиков для стройиндустрии, тел. +46 8 553 523 24, e-mail dan.persson@scania.com
- Берндт Густавссон, руководитель отдела сбыта промышленных двигателей, тел. +46 8 553 803 37, e-mail bernt.gustavsson@scania.com
- Анн-Хелен Толлеман, представитель по связям с общественностью, Двигатели Scania, тел. +46 70 778 1360, e-mail ann-helen.tolleman@scania.com
- Пер-Эрик Нордстрем, Отдел перспективных разработок, тел. +46 8 553 855 77, e-mail per-erik.nordstrom@scania.com